



Năm thứ nhì - N° 302

ĐUỐC NHÀ NAM

BÁO RA MỖI NGÀY

> CHỦ-NH�权: NGUYỄN-PHAN-LONG

BÁO-QUAN: 72, Rue Grandier
DẤU: 01 11 06TÒA-SOẠN: 147, Rue de Reims
DẤU: 01 11 06

Quản- lý: QUYỀN-VĂN-SAM



Jeudi 9 Juillet 1932

MỘT PHƯƠNG ĐỀ CỨU NGUY

Xin vay nă'ōe Pháp 100 triệu

Các đại-biểu Tây Nam nhom qua Tola quyền tuân rỗi, các đại-nhau đã tem xét cách cầu cắp biếu yêu cầu chính-phủ Pháp cải-tinh-trang kinh-tế nguy nan tuult cho lồng - đường vay mòn lùc nay, đều công nhận rằng thời tần sít, nếu không, chắc thời-cuộc cuộc mà bý không-hoàng vây dày, càng ngày càng nguy thêm, vì số là 10 trong nước thiếu ván làm buô-lợi đất lâm ra, không dù trá àn và cũng tại ván mà tên mòn tiếc lồi, bý không tài gí mà sang quâ-lè. Bỏa thô-siu tuân rỗi, trách khôi bị khinh-tịt cho đong, các đại-biểu dí-dem-vui-dễ sy ra mà Năm nay, toy quan Chuông-lý dâ bao-eung quan Tola-quyền Pava-chubu y lời yêu cầu cũn mày ông quiser, thi ngài cũng nhận là hoh-dai-bé Anam mà cho buô-vite biinh t' iết nguy, và cho y-kien của tịch-biên diêu-sa, nhưng đồ chí các đại-biểu là phải, nêu chi-ngà: là cái phươong pháp tạm thời mà dâ-bé-sa thương-luong với chính-thời, chờ qua tám-tiай dài-rồi mới phu-bép Pháp dâ nước Pháp ra sao? Không là binh-vực cho tuy-eun-cáp cho thuoc-dja được nòng-dàn, mà phip-luat lại lâm qua khôi-lúc kinh-té khó-khắc.

Đo cuoc diu-tra cũi các nhà chayen-món thi công-dân ta thiếu ng, cầm-có ruong-dit, có tói bý lâm-chuc trieu-bac Tiêu-lôi xem ra eung-lâm, lanh-bey trung binh-cảng có-dân 20+, một-nam. Dâ-vay thêm-ký bạn-trá-ván còn-gap-rút quá-doi, có chđ phải-trâ trong một bai-tâm, chđ náo được-lai lâm thi là mươi-lâm-nam, my-myc trung-binhs mà lanh-thi sít-ván phải-trâ trong 10-nam là hét. Với vay trong một-nam tinh ra các dien-châ-ba ta phải-trâ đến 10-triệu bao-lôi, rồi còn-phai trả-thêm một-phân-mười-số-ván, tức là 8-triệu-bac núa, hiệp-lai tui-thanh ra môt-nam-trâ đến 24-triệu. Xe-Nam-ký, 15-rông-dát-cây-cây 15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-5510-5511-5512-5513-5514-5515-5516-5517-5518-5519-5520-5521-5522-5523-5524-5525-5526-5527-5528-5529-5530-5531-5532-5533-5534-5535-5536-5537-5538-5539-5540-5541-5542-5543-5544-5545-5546-5547-5548-5549-5550-5551-5552-5553-5554-5555-5556-5557-5558-5559-5560-5561-5562-5563-5564-5565-5566-5567-5568-5569-55610-55611-55612-55613-55614-55615-55616-55617-55618-55619-55620-55621-55622-55623-55624-55625-55626-55627-55628-55629-55630-55631-55632-55633-55634-55635-55636-55637-55638-55639-55640-55641-55642-55643-55644-55645-55646-55647-55648-55649-55650-55651-55652-55653-55654-55655-55656-55657-55658-55659-55660-55661-55662-55663-55664-55665-55666-55667-55668-55669-55670-55671-55672-55673-55674-55675-55676-55677-55678-55679-55680-55681-55682-55683-55684-55685-55686-55687-55688-55689-55690-55691-55692-55693-55694-55695-55696-55697-55698-55699-556100-556101-556102-556103-556104-556105-556106-556107-556108-556109-556110-556111-556112-556113-556114-556115-556116-556117-556118-556119-556120-556121-556122-556123-556124-556125-556126-556127-556128-556129-556130-556131-556132-556133-556134-556135-556136-556137-556138-556139-556140-556141-556142-556143-556144-556145-556146-556147-556148-556149-556150-556151-556152-556153-556154-556155-556156-556157-556158-556159-556160-556161-556162-556163-556164-556165-556166-556167-556168-556169-556170-556171-556172-556173-556174-556175-556176-556177-556178-556179-556180-556181-556182-556183-556184-556185-556186-556187-556188-556189-556190-556191-556192-556193-556194-556195-556196-556197-556198-556199-556200-556201-556202-556203-556204-556205-556206-556207-556208-556209-556210-556211-556212-556213-556214-556215-556216-556217-556218-556219-556220-556221-556222-556223-556224-556225-556226-556227-556228-556229-556230-556231-556232-556233-556234-556235-556236-556237-556238-556239-556240-556241-556242-556243-556244-556245-556246-556247-556248-556249-556250-556251-556252-556253-556254-556255-556256-556257-556258-556259-556260-556261-556262-556263-556264-556265-556266-556267-556268-556269-556270-556271-556272-556273-556274-556275-556276-556277-556278-556279-556280-556281-556282-556283-556284-556285-556286-556287-556288-556289-556290-556291-556292-556293-556294-556295-556296-556297-556298-556299-556300-556301-556302-556303-556304-556305-556306-556307-556308-556309-556310-556311-556312-556313-556314-556315-556316-556317-556318-556319-556320-556321-556322-556323-556324-556325-556326-556327-556328-556329-556330-556331-556332-556333-556334-556335-556336-556337-556338-556339-556340-556341-556342-556343-556344-556345-556346-556347-556348-556349-556350-556351-556352-556353-556354-556355-556356-556357-556358-556359-556360-556361-556362-556363-556364-556365-556366-556367-556368-556369-556370-556371-556372-556373-556374-556375-556376-556377-556378-556379-556380-556381-556382-556383-556384-556385-556386-556387-556388-556389-556390-556391-556392-556393-556394-556395-556396-556397-556398-556399-556400-556401-556402-556403-556404-556405-556406-556407-556408-556409-556410-556411-556412-556413-556414-556415-556416-556417-556418-556419-556420-556421-556422-556423-556424-556425-556426-556427-556428-556429-556430-556431-556432-556433-556434-556435-556436-556437-556438-556439-556440-556441-556442-556443-556444-556445-556446-556447-556448-556449-556450-556451-556452-556453-556454-556455-556456-556457-556458-556459-556460-556461-556462-556463-556464-556465-556466-556467-556468-556469-556470-556471-556472-556473-556474-556475-556476-556477-556478-556479-556480-556481-556482-556483-556484-556485-556486-556487-556488-556489-556490-556491-556492-556493-556494-556495-556496-556497-556498-556499-556500-556501-556502-556503-556504-556505-556506-556507-556508-556509-556510-556511-556512-556513-556514-556515-556516-556517-556518-556519-556520-556521-556522-556523-556524-556525-556526-556527-556528-556529-556530-556531-556532-556533-556534-556535-556536-556537-556538-556539-556540-556541-556542-556543-556544-556545-556546-556547-556548-556549-556550-556551-556552-556553-556554-556555-556556-556557-556558-556559-556560-556561-556562-556563-556564-556565-556566-556567-556568-556569-556570-556571-556572-556573-556574-556575-556576-556577-556578-556579-556580-556581-556582-556583-556584-556585-556586-556587-556588-556589-556590-556591-556592-556593-556594-556595-556596-556597-556598-556599-5565100-5565101-5565102-5565103-

DAI-QUANG DUOC-PHONG

DẦU ĐAI-QUANG HIỆU CON BUÔM-BƯỚM

à một thứ dầu tiêu trừ bá binh, hơn các thứ dầu khác, như qui vi cũng nghe nói rằng: thứ dầu này thật là thần hiệu, lẹ lanh, bắt luân ngoại bịnh các chứng, cả nhân con bướm-bướm, cùa hiệu Dai-Quang thì sẽ dẹp thứ dầu tốt mà lại già rõ.

DAI-QUANG DUOC-PHONG
27 rue Tô-né-déc-Phuong CHOLON

Trong Nu'c...

Saigon

Cái khán-dài sau nhà thờ
Nhà nước đã dờ rờ

Theo lệ thường năm, đến
ngày 18 Juillet thi nhà nước
có cất một cái khán-dài sau
nhà thờ Nhà nước, để các đại
quan ngồi xem diễu binh và các
cuộc vui chơi. Nhưng năm nay
đông tiến eo hẹp, thành phố
đãm bớt các cuộc vui chơi và
diễn binh.

Một hôm trước ta thấy sau
nhà thờ, hình ta có dựng một cái
khán-dài rất là khó nhọc, th
hật của ông — đã được quan
má nág phải dỗ đì, vì là không
trên cháp rùi. Thế là phải cù
diễn binh, thi cát đất đó làm gi, một vị Hội đồng khác ở trong
võ lich.

Lâm sát công ba bắc lình đì
Đì có nghĩ định đợi cù tri
không biết bao nhiêu là mồ hôi

Giai Hinh chánh đèn ngarc 2

Aout 1931 đến đây tira hai tai
CHOLON bao vide lang Chanh-Hoa mìn
và mót cf Hội đồng địa hạt thi
cho M Phan.

Và rồi, nhằm ngày 4 Juillet, M. Nguyễn-uân Dzu cái tên
người ta có vót được một cái khán-chanh sẽ được làm trường
thầy ma trai lính binh dưới ban tuyen cù ay.
kinh de Dérrivation trong Cho. Nếu ngày 2 Aout ấy mà cù
lòn, xít ra thi người chéi trai đì
hông được cù phải cù lại thi
đândm 1885 & Nam-Hội (Trung
Hoa).

Cảng bứa 6 Juillet, ở kinh de Xa, ủ tri hối lưu nguy
Dérrivation trong Cholon người đang tàng ra thi, mặt cho dân
ta cùt được thay của thikin xâm sang cùn nhang & dòt nát
lồi 20, 25 tuồi, mèo áo trắng cù không tàng ma cùn ròi sau
vòng den, và quần den, không phải an này Ròi dò, được tin
ròi tên là gi.
Có bét cùn dòng làm ang-két.

Luc-tinh

GIA DINH

Một vị hương-chức lăng
Binh-thanh-Trung bắt đureo
hai tên ăn trộm súng
của một người tay

Và rồi, M. D... chánh phòng
ván ở dinh Désig Saigon, di
sán-bán & trên ván cao-sa của
một người anh em bạn của ông
Khi lên tới trên lăng Bình-
thanh Trung, thuộc cù hiat Gia
dinh, ông dñm & tại ngù mìn
đêm, el sau khi sán-bán ròi, mìn
mỗi, phai tròn tui nén nhún
lại ngù cùng không hiat gi.

Sán dò có một cái nhà nhỏ
bở trống, người tay ấy vò dò
ngò, chờ không nghĩ ngọt gi
núi hêt.

Trong kí ống đang ngo
giác, bông có một người hương-
thue khô trong lăng, tên là
Huang, tên sinh ròi ôm tuôn 2
đêm áng, 10 xiên đạn, và mìn
cù dòng hò nhò của người bò
đó áy.

Áy cùp được súng đạn dò ròi
hòn mít kù lại cho hàng phò
Nhưng bén đưa một cây súng biết rằng nhangs bị thòe dò
chong người anh em bạn của ta, người. Hàng phò và người di
Chảng may cho chảng là cù diòng dò ròi tại trước cù, nhin
một người biết chuyễn này bén pò. Chảng tè dòng nhin
đem thea cho tien phò tòng & không Thi-Ha bón nước
lòng. Bình thanh Trung bắt ròi chay vò gò mây bị thòe
nén quay gò bùi dòng bắt bón ôm được. Qùi ra, thi, di
bát lóng kia.

Thiet cù, không bao lâu hàn-nhìn như bùn, thán hòn dòi hia
tien kia bò bát ngay, cùn hoi khát xác. cù
cù sảng mít dò cùng dò dem. Duyet lin, Mme Hau cùng
giao cho chéi là M. D... & dinh người nhà chay lát, đưa con
đóc-lý Thành-phố Saigon ròi, cùn nhà thương, song cùng vò
Công-trang, cùa vien phò-hita.

Trong lắc bòi ròi, quán gian
lại thua co ngòi cùi tòi con lòi
mít hòn 2500 (tiền bùn hòi
cùo khát sảng, thật là đèn dòi my
đường).

Bòi sinh ba

Và rồi & nhà thương Hau
cù mít người dàn bò nhà què,
sinh được ba đòn con mít lòi
Ba Tung dit Nhut Tân
tien mìn

Tòa kiêm-duyet bò

DRAGEES RUDY tri binh...

SÁN LÀI

Thuốc viên Dragées Rudy tri binh SÁN LÀI rất thần hiệu, và làm
cho người ta trở nên trắng kiện. Người lớn con hít đều dùng được.

Thuốc viên Dragées Rudy có bán tại các hàng thuốc & Saigon và
các hàng ngành & Lực lịnh.

PHARMAIE NORMALE L SARREAU 113-123 RUE CATINAT - SAIGON

(Làm bằng tay, đì tạo app đã hòn mìn chục năm ròi)

Lời rao vặt

DALAT

Một cái nhà lầu thiết kế
đè dò tòng, đè cho mìn
Do noi Hotel Annam, Dalat

Muô béo một số dòi tòi phò
trong Lý-thanh-Nguyen và Rue
Trant bat Cholon. Chủ si dòi
al. 4000 thước vuông.

Xin hòi nòi M. Luu Phuoc-Kiet
N° 220 rue Frere Louis
Saigon

MUÔN SANG LẠI

Một tiệm béo dò phò tòng se
bòi có distributeurs d'assainisse
phò thi tòi có nhiều mít bông quen,

Xin do soi béo quin
Bude-Nhâ-Nam
N° 73 đường Lagrandière
SAIGON

MUÔN BẢN

Một cù xe hoi biêu Dusset SIX
N° OC.330 dòn démarreur mới
bay. Vì dù dòn tên bùn bòt, gò
ubot dòn 1.000 đồng.

Xin hòi M. Ký hòi in Thanh-
U-Man 1 & 7 rue de Helms, Saigon

Tân-Lòng Líu quan

Abé egùn nòi dòi chủ, mít
và phòt lòi cù tòi tòi và mít
đòc trong phòt dòn mít hòi, cù
tòi khift bòi bòt thiệp &
phòt phòp.

Nhà ugô alý 6 góe dòng Thúy
Binh và Tòng Déc-Pavong là ròi
chò tòi tòi và gòbün xò dòi Lào
Tinh.

Kinh mít qui khift truce
giòe người mít sau cù chò
giòe yén tinh và mít mít.

Nguyễn V.A. Ngoc và
Nguyễn V.A. Ngoc

Nem thán rúou thán ở suối Xuân-Trường

Kinh mít qui khift bòi,
lòi nhín he, lòi vèng suối

Xuân-Trường, mít dòn
nem cùi tòi mít lòi dò
cùi sach mít, tinh khift cho
qui khift, gòi bòi gòi leo,
gòi khift. Lòi ap dò
theo kim thời, bòi bòp
lòi khift khift pháp. Giá
tinh phòt cùi.

(Vào cùa què tay mít cù
què cùi tòi tiếp mít).

Ba Tung dit Nhut Tân
tien mìn

Đòi nòi : Rue le Bonard n° 32, &
trong số 16 — Saigon.

GIÁ 1000

GIỜ KHẨM BỊNH

Sim mít: Tà 7 giờ tòi 11 giờ
Hòi chò: Tà 3 giờ tòi 6 giờ

TRI BINH CON MÁT

Y-khoa Tân-si

Docleup G. COUTURIER

Cựu khift y-viên chift
bòi con mít tát tại
1 Hotel Dieu & Paris

Cựu chift y-viên
chift binh con mít

tại Hué

PHÒNG KHẨM BỊNH

54 91 gòe 18 Boulevard và
Mac-Mahon (Tran Huu)

Đay tháp nòi 11.25

GIỜ KHẨM BỊNH

Sim mít: Tà 7 giờ tòi 11 giờ
Hòi chò: Tà 3 giờ tòi 6 giờ

AI MUÔN SANG LẠI?

Một cù tien nòi tát cho Gò
iáp n° 54, huân hòn rúou, cù
phòt hòi tòi và lòi lòi lòi dò
nem dòi mít.

Gò nhon vò khift dò ngòi
giòe cùi tòi tiếp mít.

Ba Tung dit Nhut Tân
tien mìn

Đòi nòi : Rue le Bonard n° 32, &
trong số 16 — Saigon.

GIÁ 1000

GIỜ KHẨM BỊNH

Sim mít: Tà 7 giờ tòi 11 giờ
Hòi chò: Tà 3 giờ tòi 6 giờ

TRI BINH CON MÁT

Y-khoa Tân-si

Docleup G. COUTURIER

Cựu khift y-viên chift
bòi con mít tát tại
1 Hotel Dieu & Paris

Cựu chift y-viên
chift binh con mít

tại Hué

PHÒNG KHẨM BỊNH

54 91 gòe 18 Boulevard và
Mac-Mahon (Tran Huu)

Đay tháp nòi 11.25

GIỜ KHẨM BỊNH

Sim mít: Tà 7 giờ tòi 11 giờ
Hòi chò: Tà 3 giờ tòi 6 giờ

AI MUÔN SANG LẠI?

Một cù tien nòi tát cho Gò
iáp n° 54, huân hòn rúou, cù
phòt hòi tòi và lòi lòi lòi dò
nem dòi mít.

Gò nhon vò khift dò ngòi
giòe cùi tòi tiếp mít.

Ba Tung dit Nhut Tân
tien mìn

Đòi nòi : Rue le Bonard n° 32, &
trong số 16 — Saigon.

GIÁ 1000

GIỜ KHẨM BỊNH

Sim mít: Tà 7 giờ tòi 11 giờ
Hòi chò: Tà 3 giờ tòi 6 giờ

TRI BINH CON MÁT

Y-khoa Tân-si

Docleup G. COUTURIER

Cựu khift y-viên chift
bòi con mít tát tại
1 Hotel Dieu & Paris

Cựu chift y-viên
chift binh con mít

tại Hué

PHÒNG KHẨM BỊNH

54 91 gòe 18 Boulevard và
Mac-Mahon (Tran Huu)

Đay tháp nòi 11.25

GIỜ KHẨM BỊNH

Sim mít: Tà 7 giờ tòi 11 giờ
Hòi chò: Tà 3 giờ tòi 6 giờ

AI MUÔN SANG LẠI?

Một cù tien nòi tát cho Gò
iáp n° 54, huân hòn rúou, cù
phòt hòi tòi và lòi lòi lòi dò
nem dòi mít.

Gò nhon vò khift dò ngòi
giòe cùi tòi tiếp mít.

Ba Tung dit Nhut Tân
tien mìn

Đòi nòi : Rue le Bonard n° 32, &
trong số 16 — Saigon.

GIÁ 1000

GIỜ KHẨM BỊNH

Sim mít: Tà 7 giờ tòi 11 giờ
Hòi chò: Tà 3 giờ tòi 6 giờ

TRI BINH CON MÁT

Y-khoa Tân-si

Docleup G. COUTURIER

Cựu khift y-viên chift
bòi con mít tát tại
1 Hotel Dieu & Paris

Cựu chift y-viên
chift binh con mít

tại Hué

<p



VII.— Ngọn đèn trước glo

Bản sau, Diph-Hoa cũng oglit tung, thinh hinh Diph-Hoa noi bo de thi, Diph-Hoa cũng dep le roi om ngua ma ho mot bai, nhung day xua, gieng noi chia cai mat mua do lam, nuoc mat, mua phuot. Thay doi nang ho luon... Thay duong ngay tuong loi, thi thua ra ma noi rane :

— Thôi, co hai,toi xin kieu... Thay gioi Cang cuoi roi dip: co dung baon rau lam chi; thi — Sao co lai hoi vay? Con mat theo long, bo mit chuc nao, ma jut den cu-chi nang loc gap go som co binh lam, kieu giu co ten loi coi coi cung nhu hoi co mat thi em khong tuong lkm, anh minh: trước kia nang khong lo duong binh lai hon. Tui oghe nam nua bay, nhu hoitoi con lam qua thi et la mot nguoi long da quan khong ghe tinh voi mien lai, co to lam su cua co thi tai thuong han voi co vay, chot khong khac bat cho phan co qua, co thi et la gi da!

sau phuot. Ma ngi lai coen dia. Diph-Hoa cuoi roi hoi: da la ra bien tham va vien buon... — Anh roi thi et bay doi choi cua co cung qua kieu roi, thi co Anh gioi oi, nua my theo tam-ly chim, trong cho co nguoi bao tam co lo rau ma lam chi; tot hon co ma tuy doi, nua kieu le ngay ra

lo duong binh cho linh manh roi ma loan chuyen, thi le om khong ra tay san cai doi co cho vu... ve nien ngay mat anh nua, ma roi coi khong duoc hay sio?

Diph-Hoa hoi: ma rai xuong anh moi phai; ma may em gap anh, gach, my khau chui moi roi dip: em lai vu cuoi voi anh, roi moi

nhu anh vay: vien cu chua em cung nghi anh va nhau, nhac chuyen sua voi nhau chet hiet roi, khong la tinh khong phai tai em lam mat da cua khien cho nua song day? May may dang dia. Em van xem, biet gio, Troi da khien em gap anh anh la nguoi do luong lon, bau

day, em khong bao nua! Tu day thi huu chung, em thay anh cao em phai phai chien, ra tay lam lam qua, con em thiap qua, nua em

sao cho trong may ngay em con khong hon long, em gap anh cung song tot day, em dang vui vo hon nhau em them duoc cuc age qui mai truoc moi duoc. Bay gio anh trước kia em da vò gian mat,

du qua roi moi hoi ngay, mang

em chi biet khien em thoi lam, roi khong coi muon ngi thi da noi truoc kia sao thi may nay bo da

anh co khien em hon?

cung vay, cat da di vang tot khong tau gio doi dia...toi xin vang theo co...

Diph-Hoa et lip mang cuoi ma dip lai hoi long etam ga anh oghe nhieu Doan mai uong dia thang

duoc lam vo chong voi nang thi vut song Sanh tan tau dung tinh

et... Hoa nghe thi trong da ngi ai, ma luc toi oly vung uye thi tam thien khiet huynh

Mot lit sang nguye tet len ogo thuy gioi Cang ma hoi

Anh da dinh mot tieu tru ve Saigon, ma bay giat vay em day, anh cung khiet dinh nhu ay sau:

Anh & chet voi em vay uay nua duoc hon?

Khong duoc dia co Tai tinh thi thi thuy hoai cim, nghe sang tro ve Saigon la khong hoi. Tai choi

co long mang thiet, mang vi xe hoi thuy bang long lam ben voi em a di lo cho du gach ve tang

la gap nguoi que, mang vi Diph-Hoa la ban xem ma di cach bac khong deu, dip lai no bui ring chung loi da co bau lai

Vay chet bay lau nay loi anh kia roi, khong le da bo di met

(Còn nua)

Bulletins des crues du 27 Juin 1934

POSTES d'Observations	DATES des observations	PLUS HAUTES MERS									
		Hauteur mes en 1931	Hauteur mes en 1932	Date de plus haut	P.H.E.	Hauteur mes en 1933	Date de plus haut	P.H.E.	Hauteur mes en 1934	Date de plus haut	P.H.E.
Luangprabang.	25-6-31	310	245	073	610	1618	11-8				
Vientiane.	180	170	055	520	1164	13-8					
Savannakhet.	275	245	069	480	1185	19-8					
Khong.	160	160	013	256	651	18-8					
Surangireng.	244	233	072	345	1013	20-9					
Sambor.	170	170	024	090	090	20-9					
Phnompenh.	303	312	183	390	1062	3-10					
Siocroum.	439	435	316	492	1167	11-10					
Sanchau.	175	162	>	567	9-10 (N.G.)						
Chaudoc.	186	189	120	228	536	12-10					
Longtugien.	>	>	101	233	563	12-10					
Nuitap.	227	255	179	395	22-11						
Huocgiam.	178	143	114	170	262	17-1					
Tuotact.	>	>	>	345	24-10						
Antuo.	>	223	157	238	303	13-10					
Laan.	138	150	103	139	223	5-11					
Daudou.	265	240	110	224	271	10-3					
Daungai.	250	254	110	244	312	9-10					
Viechtanh.	236	230	217	262	344	3-10					
Sedec.	192	170	140	204	279	12-10					
Yenlong.	696	694	676	132	216	16-2					
Favau.	147	204	136	160	273	9-10					
Laib.	147	147	126	184	288	14-9					
Mayno.	107	146	128	189	281	20-11					
Saman.	97	87	880	091	142	25-9					
Peuduc.	91	81	071	120	145	27-10					
Phuan.	107	103	044	093	129	10-2					
Kege.	089	091	079	121	157	10-10					
Quan.	022	060	060	090	150	10-10					
Lap de-Jacques.	059	052	030	071	182	4-9					

• Nghé son máy là nghé lợi hơn hết

Ai son cung dang
— khai canh hoc —

Có máy và sơn dù kiều và dù màu
Danh tiếng khắp cõi Đông dương
Xin do nơi bồn hàng mà thương
nghi

Auto-Accessoires

Hàng DIDIER
61, đường Pellerin
SAIGON

Theo nhu khoa-hoc, đời này thi các
thiết bị móc mới ngày mới lần phát
lý thường cũng như các nhà kỹ-sư đã
nghiên cứu nhiều năm mới chế ra
được tại Pháp-quốc một kiểu đèn hiệu
ASIATIC máy móc lít vừa được dân tên
mà lại chắc chắn hơn các nơi.

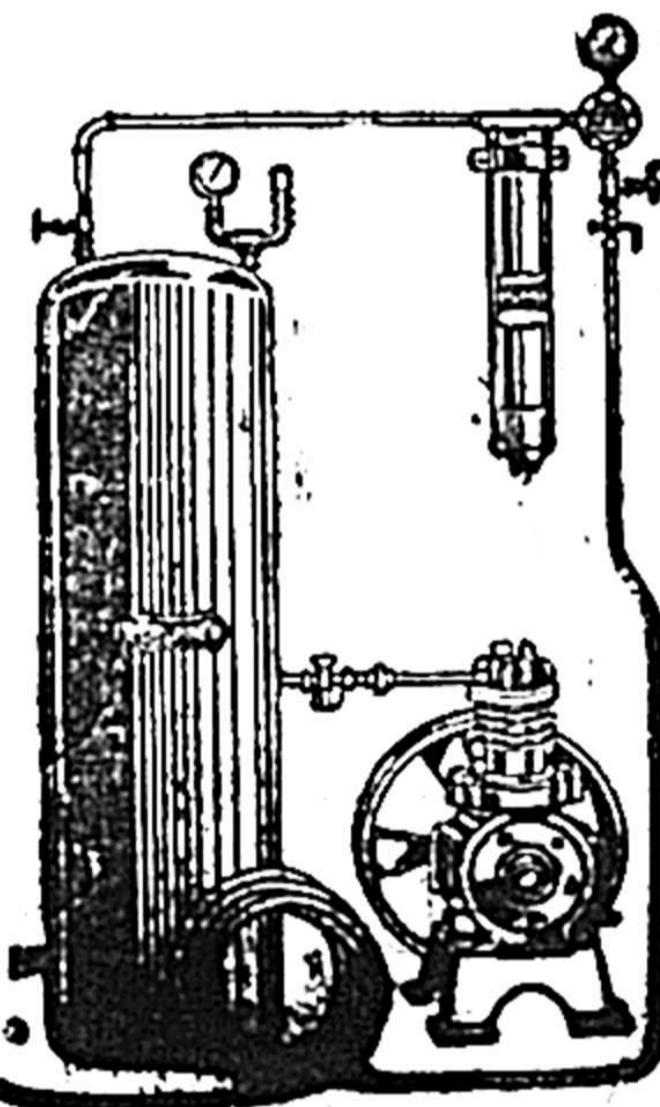
Sóng động 120, lửa và lái có công
200 lít nước/lần theo giờ/tiền. Bồn-hiện
hàn máy danh tiếng chờ không muốn
ham lời chiết, sau này xác quyết hiếu
khang động bóng đèn ASIATIC được dân
tiện là công nghệ cải tiến không bao
thì cải họng đèn này như quý vị muốn
vận vào bồn-nồi cũng không sợ rò rỉ
và cải bồn-nồi thật sự là so với không
còn phải dùng bóng đèn để chờ thêm
tối và ít bao giờ. Nếu như quý vị
đã mua và dùng khi nào có từ mà
không biết sửa thì gọi lại cho Bồn-hiện
nữa không ăn tiền. Ông khôi Pha-le
thiết kế, Bồn có đủ kiểu thử để bồn và
thử treo.

Xin chúc quý vị lưu ý. Bồn hiện rất

giảm giá.

— Etablissements DAI-ICH

N° 29 Bd Tòng-dốc Phượng, CHOLON (Cochinchine)



Rượu & Bùi Illuyết & Cía: KHƯƠNG-LỢI!

N° 35, Rue de Paris, Cholon, là thứ rượu bổ hơn hết

Đèn nhứt danh
tiếng?

Trước kia Tham-Thien-Duong (Hồi-phong).

Nếu quý vị dùng qua được một

đèn thì không khí nào không

lung cho là thành công.

Đèn của trong Việt-Nam ta hào
cháy. Nên khắp cả kinh đô có
Đèn-lý của bồn-hiện cát, thi tinh
thuộc bộ Á-phiến đậm đặc không
đầu họng, mùi và chí có 1000 dka
giá bán, mà thi đê bô dùng trong
nhiều hàn và thi đê bô tuyệt, những
người say nhuyễn, điêu kinh bách
để, phong-thấp tâ-bại, hoa-là
đương-miền, nội khoa ngoại khoa
công-biệt như thien.

Catalogue cho không, thơ mua
thuộc hoặc hỏi hàng bất kỳ việc
chi, xin để cho tổng Đại-ly: M.
Lê-ngọc-Thành-dân Thủ, Rue
de Camau à Saïgon.

Bồn-hiện rất tốt sang trả lời và
còn thuộc đến nơi một cách rất
mưa lo.

MINH TA
Tạo-Nhơn-Dương

Công-nhận thuộc

Đèn-kinh Bache dài hoan là

BAC THANH DUOC 55 hal

Nhà tem bao LON-LUONG nay
đã được biết Mafa thuc cát là
hàng giả lai, mây thuc cát
đóng-bóng là bao Tạo-Nhơn-Duong
Truong-minh-đ., N° 4, rue de la Gare
de Hanoi.

Nguyên nổi tru của tôi đã đưa
hơn 3 năm trời, chỉ thấy luong y nay
đang đê chê là em huyet kem ru, chê
thang lô súng bao mít không thấy
kinh hieu. Thay lời ra hep theo bich
t-ông của dân đê chê kinh hieu
đến erote, thi bao giao mandat 2 \$30
mua hep thuc. Ông bao giao già là 2 \$00 cho nai tru
lai dê không thuc trang bao giao coi thê
đen ngay được, thi bao giao mandat mua
thêm hep thuc, sang trong mott ngay
thay. Mị chêng bao mít đê hep, hít nhai
mỗi không còn chêng xay xâm và zát
một, thêc đê dae dung như khai trước
nay. Hết ien hep trida không hêt,
ay ien có 6 \$60 mà mua được mua
một khao như thường, da ngan
đóng lê thang. Nay vi eda. Thi
ta mua ien, thêp dae rong-pen-pen
ay khai đê hong-cam theo Tạo-Nhơn-Duong
van chê giap cho quí cát
tai bao, ai có bao tron trê vê phan minh
huyet không xong, mây thuc cát
đóng-bóng là bao Tạo-Nhơn-Duong
Truong-minh-đ. ở tại Gia-dinh Hoa-men, mây
thuc cát đê dae man lanh ngan, hít hep
theo hep, đê dae lanh. Mây thuc cát

Làm thành thật của ip

Mme et M. Võ-THÂM-CÔNG

Giai-Sieu Nam-vang

HÃY DÙNG PHÂN TRO HIỆU "CON CÁ"

THÌ HUÊ LỢI TẶNG BỘI PHẦN

Bản mui Baclieu

Cáo bạch

Còn theo lời nghị Quan Tổng-
đốc Công Pháp ngày 10 Novembre
1863. Nhà nước phải quyên
nhà chòi ruộng mài Baclieu
sẽ nay được phép bán mài của
mình, y theo giá của xã Thương
thị. Khi năm ngoái là 3500
đồng 1 tháng 100 kilog.

Mùa này nay đồng 3000
tháng 100, các chòi đén dàn
đất kho sẽ bạc mua mài lỵ cho
Nhà nước.

Vì những điều chòi, những
người buôn bán theo ghe, & các
tổ, muốn cẩn dung mài, xin dàn
màu & Dân-kinh công quan ta
chòi mài Baclieu sẽ tiếp tiếp
này, là từ trước mua bán mài
và bán theo giá bán cũ
và thương-giành bán mài năm nay.
Vì ngày được mua thong thâ
ng là có chủ như, công mua
đất, là ai mua mài thì chòi biếu
này, là có thương hành nhà kinh
trong, & kinh trao qua xã Thương
chinh mà hành Công Cảnh như
khi trước, là kinh này kinh trong
gia mua giam, tên số huy thêm
chòi mài.

Điều nhỏ Nhà nước ban ra
còn chưa rõ ràng, & các chòi chuyên
nghiêm mài tại Nam Kỳ (480)

TRƯỜNG-TỰ PHÁP-VIỆT
"NGUYỄN - VĂN"
100 rue d'Arras Saigon

Kỳ bài trang tối đây (grandes
vacances) riêng về trường tối đây
nữa. Vợ nho cõi bia muôn cho
cho con cháu mình khỏi mất thi
giờ bìi cũng, cõi bìi dồn bỗn
trường chòi được vòa & trường
mỗi mõ chưa đầy 1 năm, sõ ho
sanh tõ ra không chờ g. tên ký
thi Sx học và Tiku học bù trường
chòi bìi, & có 3 trõ Tiku Jiu & cõi
mìn mìn 1, 6 tông tâng 100
2 Chòi tối cõi chòi giúp cho người
lão mõ học trõ (courre d'adultes).
Cõi cõi chòi & riêng cho trõ
nho & xa, hoặc muôn & nõi
đến trường, đõi tõa bì di học
sõi khảo, thi sống lính nha

Pierre HOU

Triệu-linh-Du

Tiền-sanh

đường Jaccard 10-32, Cholon

Kinh-Cáo

Cho qui quan qui-ta bay truô
nhõ bõi bao, cõi mõ chòi dongs
đõ que....

Al mõn hõi sõ mang sinh tú,
hõi sõi hõi sõi ngay dõ f mà
chòi bõi.

Tõ 10 tay tháng 7 cho tới 25
tay tháng 7, cõi tõ & tõi hât Soc
trang 20 tay cho tới 8 tay tháng

15 tay cho tới 24 tay tháng chon
tõ 15 tay cho tới 25 tay tháng
tháng chon cho tới 30 tay ở tõ
Longxuan, tõ 1 tay tháng 10 cho

10 tay tháng 10 ở tõi hât Chieu
soc, tõ 16-1 tháng 10 cho tới

25 tay tháng 10-5 tại Hattien, tõ
15 tay tháng 10 cho tới tron tháng

15 tay tháng 10 & tõi kinh-thanh
Saigon. Cõi kinh tõ trước, đõ
cõi 1 tháng mà thôi, xin cõi
Mõ mõ chòi.

Hô-ngoc-Sung

100

Hô-NGOC-CANH

& Pessac (Cambodge)

Giai béo 8 ra lõi :

Một năm... 18 \$ 00
Sáu tháng ... 8 00
Ba tháng... 4 00
Một tháng... 1 80
Mỗi số..... 0 07

Tại sao
Lãnh Sóng-Huong
cõi hòn lanh Tâu và lanh
Bắc tháp bơi ?
LÃNH SÓNG-HƯƠNG
TỐT MƯỜI

THẾ-GIỚI BAI-SƯ**Pháp****Võ luật đại-xã các quốc
sự phạm**

Tối đây là là di Quang, y-bạc Tối
nhập tại trường trung y-học
Jules-Louis. Võ có Hòn Chủ-objem
giúp việc cho Quân-đội Trung-hoa
võ-võ khai-huân, bộ-thuống
hỗ huyết lão-kì, tay-chon què
hỗn minh mây-oxa vú.

Bìn bà đường kinh không đều,
uy-trach suy-kém, sưu-bach-dil
và, xác, cõi dau-món, vong-làm-kim
và, chúa, minh-mây-oxa-panh,
và, cõi phái-binh cam-tich....

Thủ-tướng Pierre Laval có nói
rằng mây-thắng trước & chương
trình có khoản nõi & nghĩ-án-de
và, Nghĩ-án-uky, cho cõi tàng-tuổi 200 năm Cao-ly kêu-hau-di
phap-quoc-đe & Colmar cõi, làm-biển-lan, cõi đế-danh-dân Tau
hõi-huống, cháb-phu-võ-dé-le, i-miệt Venian, mõ-dông-Cao-ly,
đóng-thông-mõi là Doumer, al

Hiện nay klap-xú Cao-ly, &c các
cõi hành-lão-dâu có cuộc biếu
và, vùa-đã, tại Ngũ-viên-hoa, cõi đế-dinh-duoi-dân Tau,

Nguyễn-Ho, ông Soulie cõi xi, tinh-binh-xem-rõt & nghiêm-trọng

đem-rõ-bi-đi, vi-chi-đi-đi & Ping-Ying và Hòn-thanh-thi

đog-dâ-tham-tõ-trinh-nõi & việc-thuong-mõi-dõu-ngang-het

nay-truoc-bêt Ông Morrand nõ

Hiện nay-S3 người Tau chết &

võ-đem-ngõi-án-nõi-za-bàn

a-ly-cõi-đi & võ-đem-đi-bi-binh

thi-thanh-thu-sõm-quá. Qua-trong-tõi-107, Nhung-nhà-cõi-bi

muong-an-wardy-des-2-sau

đóng-leo-hõi-rõi-rõ. Ngu-egiare-lau-sõ & Cao-ly

hõi-phu-di-xen-set-dõn-rõi, không-yen, kêu-nhau-xuống-qu

tõi-cõi-một-cát-ly-luật (reject)

đe-đon-rua-ta-Nghĩ-viên-Nguyễn

Đo-đe-luat-nhõ-không-phái-cõi

HÃY DÙNG PHÂN TRO HIỆU "CON CÁ"

THÌ HUÊ LỢI TẶNG BỘI PHẦN

Bản mui Baclieu

Cáo bạch

Còn theo lời nghị Quan Tổng-
đốc Công Pháp ngày 10 Novembre
1863. Nhà nước phải quyên
nhà chòi ruộng mài Baclieu
sẽ nay được phép bán mài của
mình, y theo giá của xã Thương
thị. Khi năm ngoái là 3500
đồng 1 tháng 100 kilog.

Mùa này nay đồng 3000
tháng 100, các chòi đén dàn
đất kho sẽ bạc mua mài lỵ cho
Nhà nước.

Vì những điều chòi, những
người buôn bán theo ghe, & các
tổ, muốn cẩn dung mài, xin dàn
màu & Dân-kinh công quan ta
chòi mài Baclieu sẽ tiếp tiếp
này, là từ trước mua bán mài
và bán theo giá bán cũ
và thương-giành bán mài năm nay.
Vì ngày được mua thong thâ
ng là có chủ như, công mua
đất, là ai mua mài thì chòi biếu
này, là có thương hành nhà kinh
trong, & kinh trao qua xã Thương
chinh mà hành Công Cảnh như
khi trước, là kinh này kinh trong
gia mua giam, tên số huy thêm
chòi mài.

Điều nhỏ Nhà nước ban ra
còn chưa rõ ràng, & các chòi chuyên
nghiêm mài tại Nam Kỳ (480)

TRƯỜNG-TỰ PHÁP-VIỆT
"NGUYỄN - VĂN"
100 rue d'Arras Saigon

Kỳ bài trang tối đây (grandes
vacances) riêng về trường tối đây
nữa. Vợ nho cõi bia muôn cho
cho con cháu mình khỏi mất thi
giờ bìi cũng, cõi bìi dồn bỗn
trường chòi được vòa & trường
mỗi mõ chưa đầy 1 năm, sõ ho
sanh tõ ra không chờ g. tên ký
thi Sx học và Tiku học bù trường
chòi bìi, & có 3 trõ Tiku Jiu & cõi
mìn mìn 1, 6 tông tâng 100
2 Chòi tối cõi chòi giúp cho người
lão mõ học trõ (courre d'adultes).
Cõi cõi chòi & riêng cho trõ
nho & xa, hoặc muôn & nõi
đến trường, đõi tõa bì di học
sõi khảo, thi sống lính nha

Pierre HOU

Triệu-linh-Du

Tiền-sanh

đường Jaccard 10-32, Cholon

Kinh-Cáo

Cho qui quan qui-ta bay truô
nhõ bõi bao, cõi mõ chòi dongs
đõ que....

Al mõn hõi sõ mang sinh tú,
hõi sõi hõi sõi ngay dõ f mà
chòi bõi.

Tõ 10 tay tháng 7 cho tới 25
tay tháng 7, cõi tõ & tõi hât Soc
trang 20 tay cho tới 8 tay tháng

15 tay cho tới 24 tay tháng chon
tõ 15 tay cho tới 25 tay tháng
tháng chon cho tới 30 tay ở tõ
Longxuan, tõ 1 tay tháng 10 cho

10 tay tháng 10 ở tõi hât Chieu
soc, tõ 16-1 tháng 10 cho tới

25 tay tháng 10-5 tại Hattien, tõ
15 tay tháng 10 cho tới tron tháng

15 tay tháng 10 & tõi kinh-thanh
Saigon. Cõi kinh tõ trước, đõ
cõi 1 tháng mà thôi, xin cõi
Mõ mõ chòi.

Hô-ngoc-Sung

100

Hô-NGOC-CANH

& Pessac (Cambodge)

Giai béo 8 ra lõi :

Một năm... 18 \$ 00
Sáu tháng ... 8 00
Ba tháng... 4 00
Một tháng... 1 80
Mỗi số..... 0 07

Tại sao
Lãnh Sóng-Huong
cõi hòn lanh Tâu và lanh
Bắc tháp bơi ?
LÃNH SÓNG-HƯƠNG
TỐT MƯỜI

THẾ-GIỚI BAI-SƯ**Pháp****Võ luật đại-xã các quốc
sự phạm**

Tối đây là là di Quang, y-bạc Tối
nhập tại trường trung y-học
Jules-Louis. Võ có Hòn Chủ-objem
giúp việc cho Quân-đội Trung-hoa
võ-võ khai-huân, bộ-thuống
hỗ huyết lão-kì, tay-chon què
hỗn minh mây-oxa vú.

Bìn bà đường kinh không đều,
uy-trach suy-kém, sưu-bach-dil
và, xác, cõi dau-món, vong-làm-kim
và, chúa, minh-mây-oxa-panh,
và, cõi phái-binh cam-tich....

Thủ-tướng Pierre Laval có nói
rằng mây-thắng trước & chương
trình có khoản nõi & nghĩ-án-de
và, Nghĩ-án-uky, cho cõi tàng-tuổi 200 năm Cao-ly kêu-hau-di
phap-quoc-đe & Colmar cõi, làm-biển-lan, cõi đế-danh-dân Tau
hõi-huống, cháb-phu-võ-dé-le, i-miệt Venian, mõ-dông-Cao-ly,
đóng-thông-mõi là Doumer, al

Hiện nay klap-xú Cao-ly, &c các
cõi hành-lão-dâu có cuộc biếu
và, vùa-đã, tại Ngũ-viên-hoa, cõi đế-dinh-duoi-dân Tau,

Nguyễn-Ho, ông Soulie cõi xi, tinh-binh-xem-rõt & nghiêm-trọng

đem-rõ-bi-đi, vi-chi-đi-đi & Ping-Ying và Hòn-thanh-thi

đog-dâ-tham-tõ-trinh-nõi & việc-thuong-mõi-dõu-ngang-het

nay-truoc-bêt Ông Morrand nõ

Hiện nay-S3 người Tau chết &

võ-đem-ngõi-án-nõi-za-bàn

a-ly-cõi-đi & võ-đem-đi-bi-binh

thi-thanh-thu-sõm-quá. Qua-trong-tõi-107, Nhung-nhà-cõi-bi

muong-an-wardy-des-2-sau

đóng-leo-hõi-rõi-rõ. Ngu-egiare-lau-sõ & Cao-ly

hõi-phu-di-xen-set-dõn-rõi, không-yen, kêu-nhau-xuống-qu

tõi-cõi-một-cát-ly-luật (reject)

đe-đon-rua-ta-Nghĩ-viên-Nguyễn

Đo-đe-luat-nhõ-không-phái-cõi

Tại sao càng ngày người ta càng ưa dùng thử

DẦU THIÊN-HÒA

Ai trả lời dặng câu hỏi này trúng, thì bón-tiệm sẽ gửi tặng cho một cuốn sách « Học tiếng mẹ đẻ ». Xin nhớ dè tên và chờ ở cho rành rẽ, dặng dè bé gửi sách tặng cho.

hơn các thứ dầu khác ???

Pharmacie Sino-Annamite

THIÊN-HOA-ĐƯƠNG

208, RUE DES MARINS — CHOLON

Chuyện ông đốc-tổ (hay rên là rằng nhức mỏi, hai tay)
(Tiếp theo trang trước) à hai tay) rồi lâm. Ngoài
kể hai năm sau, ông lại cưới đồng đội, còn với thi coi bộ khó khăn
cố em đầu của ông, tức là có em một nhạc lâm.

chú người vợ của ông, là có Khi ấy, người nhà bèn đi rước

Suzanne Alexandre, mới có 21 tuổi, đốc-tổ Huu-leau cũng ở xú

Cười có sau này, ai với nhau, bèn đến khám bệnh, thì thấy

được một mệt con, bỗng dầu bước ông Laget ngồi gần người bệnh,

qua năm 1929, có Suzanne lại cảm thấy chán.

Bệnh tình có tăng

sang một trận đau; rước thay, ngày càng nặng kinh chẳng bao lâu

thoát khỏi coi mạch, thi nói có thể có Laget tay chưa hết có động

này bị mất mủi nhiều, mà chỉ đau giật động nứa.

Này có nhiều chuyện đáng nghe! Thiên hạ vừa mới hay tin có

ngày bị-mất mủi làm qua thật vậy. Laget đau càng như thế, tưởng là

chẳng bao lâu có Suzanne lại chết và không thể sống được, nên dùn

nữa. Lúc bấy giờ, ông Laget cũng rủm lùm rông, có Marie Louise là

còn ở với cha mẹ vợ hoặc, chờ chửa chát rồi đồng chí qua ngày

chứ tình đời òi & rieng, ròng có 8 tháng lại có tin quê là rằng

chuyện về nghịch chúa bình rắng như, Ông đốc-tổ Huu-leau truy

cả Cha mẹ bèn vui giao cho ông một lanh phái ché thay có Laget là

cái Huu-tron để làm gi thi làm mủi thường, và không ai động đ

còn & dưới thi hai ông bà gác công ty coi gi hét! Ngày hinh truy

vấn bùa bắc như thường. Sau cửa quan toly-thuốc rết ký dì ay,

là, có Marie Louise Laget, tức là bà mẹ của ông Laget bê bát ông

em ruột của ông Laget, và mẹ ruột Huu-leau thi ông trả lời rằng:

của ông và & chung với ông đã trọng — Con của bà bị thuốc

nom day dà ba đứa con của ông. Không dám trả lời, nên ngay

Lần thứ ba mới phái đem thấy có Laget và nói

lời ra chuyen-thuong cho đốc-tổ Huu-leau khâm

Bà mẹ con & dà mìy tháng cũng

được vui vẻ dăm-đăm, bông đêm

óng ngày mới lấp nước tiêu-tiến

24 Décembre năm 1929, nhằm

lè ra khám xét thi thấy trong nước

Noel, có Laget tóc là em ruột của

Ông đốc-tổ Laget lại đau.

Đương một chất thuốc độc rất ghê gớm

thầy mèo già, ăn nói vui cười người mua lè Cátch và bùa

mà đau nhức vậy, thi ai này cũng

sau thi ông đốc-tổ Laget bị bắt

trong là đau bảy chót định rồi bắt, lồng giam và tội toan giết người

chó có ngòi dầu, bịa bịa cảng, bằng thuốc độc.

ngày col có mòi trâm trọng, thường.

(Còn tiếp)

10 tới 14 Juillet

Trân-Dát

CAI-LƯƠNG

Pháp và Huê-ký

đã tính với nhau gần xong về việc công - n

Sé vè Saigon tại Modern Cinema. Đặc già còn nhỏ bồn-bầu da đường L'Espagne biến et o qui dop tang ua rango org idog-thang Huê-ký qui bò 5 tháng, mỗi tháng 5 đêm ký là Hoover bay 10 lồng tối, mua từ 10 tới 14 tay. Đầu bếp độ rây triền nay e o các nước Âu châu, từ 10 tới 14 tay. Đầu bếp độ rây triền nay e o các nước Âu châu, hét tài nghề cho được tiếng ngay phải triều nay cho nước Đức, đặc biệt giục nước Đức về khoa bồi thường gắt quát.

Xin chờ bô qua (442)

Dàn bà... có con !??

Con dit phu nbiu trong ruot « Lai-kim » só lim cho khô lớn và bay đau. Vày nén cho nó uổ g

Thabo rõ biệu khanh mat, lùi qui bò được vui

long thấy xô phia do dày (Lai-kim) và côn trùng abu thô, cho ai này bắt lo động

nhà khôi phục nêu kinh-té tại.

Ecole Michel

3, Rue Lanzarotte

Salgon

Cô Ira, 2a, 3e, 4e Années và

Côp hàng sơ-học: Sangudi

thi, 5 người đậu: Ng.-vân-Pheu,

Hai-phong nơi Quảng-van

Thinh 120 Bonnat, Muu

l. Ioi nhieu, do noi Ma-

mo HUONG-GIAT Village

Biéng-dang (Cholon)

Cáp bảng tốt-nghiep : 3 người

Ieu: Tàng-kim-Xu, Ng.-thuong-

DM, Ng.-van-Duc.

Nam nay mò thêm 3 lop: №2,

3e Années và Cours Supérieur.

Lý nào cũng có ông Michel dạy

khoa toán.

Nguyễn-vân-Đoàn

Maire-Tailleur — Ch.tien

et Lê-minh-Nguyệt

Au grand-chic dit Xuân-Vien

P.S. Tin này thô cho thiệp mời

(435).

TIỆM

AU-GRAND-CHIC

dit XUÂN-VIỆN

Xin cho quý khách hay:

Tiệm tôi rót chảy, có bia-ké

thường bia gìn xong, Trước kia

có một bia kinh đặt may odag

quán áo nơi tôi chua lị, rót

bí chảy hết, xin phia quý khách

chó tôi không bao lâu nữa sẽ m

đêm & đường Catnat cung

tại Saigon đây. Khi kỹ tò số hoa

thứ bảy 11 Juillet 1931 lối sáu giờ

để số tiền cho quý khách, không

để em, làm cho tôi không cầm b

để cho tôi, tức cảng là làm kh

mỗi, mà sau đó thấy tôi, có

nhà tôi, là ông Tô-công-luu, nói

để giáp ai giáp di thiêu liên phái bài ngay.

Luôn dịp cho đồng-bào đồng-rõ: rạy giáp số đà gân bết, có

lộ quan Thống-dốc xé náu lại ngày xô sám bon náu, ai chua

mua thi lo kém mua lén kéo bết.

RAO PHÒNG HỘ

Tiền bao số Qui-Lua có một mình ông Franco's Sa và Ông

Nguyễn-Đông-Lộc được thuê tên mà thời; nếu ai trả cho

người khác, dù mà rệu lèng giáp in cảng phái thường cho

bởi.

Vậy nếu như gặp ai giáp di thiêu liên phái bài ngay.

Luôn dịp cho đồng-bảo đồng-rõ: rạy giáp số đà gân bết, có

lộ quan Thống-dốc xé náu lại ngày xô sám bon náu, ai chua

mua thi lo kém mua lén kéo bết.

(446)

BẢN TRÍ SỰ

Hiếu-Duc lão nước mệt ròn nói: tôi giờ việc này ra mà nói, bài ti

cho tôi nói. Ấy cũng bởi tại ông nó là việc tư của Ông, nên

lâm cho tôi đau đòn quá厉害, nên tôi phải xin phép trước mới được

bởi cho ông biết rằng ông làm

đi cho tôi, tức cảng là làm kh

chí hết.

Tôi nhớ lại hôm tôi thiê

cô bao nhiêu hí có lại ching yêu trong lòi có khách khứa đkj

nhà, tôi lại hỏi nhiều sao? Phuong chi

thanh lính có một người nào

để mồi, ông đã nhìn nhận tôi

không, tôi rót giáp vào

lòi, tôi nói: Tôi là người

để cho quan-hệ-công-không lè là hòa với tôi như

mới được chờ.

Cái này — theo lời ông nói — ngay tôi thiê

điều tôi thiê